

**Ubvur Uburhu uwu inggbaashia
aka atsenge abi
Utasorhonika
Utsutson ri itsi ubvur
Utasorhonika uwu
inggbaashia**

Uburhu uner itser Uyesu atsenge ubvur uwure ra abika adɔsa ru Utasorhonika ra abɪ Umakidoniya. Abɔɔ agɛ Uburhu atseng ubvur uwure ru Ukorinti ra amɛk aki 50-51 udzur ru unumkpi umbɔ aka amar Uyesu.

Abika adɔsa ru Utasorhonika awu unying ra abika adɔsa ha Uburhu uner itser Uyesu aka adzin. Unga aka adzin umbɔ asi ikpoa inɛta umbɔ, ubinkutsu abi Uyahuda abee ifuw nggu unga na atsu unga abɔre umɔ (Aiy 17.1-9). Uburhu atseng ubvur uwure afituwe abika adɔsa ugɛ umbɔ adɛɛ aker ri imangmangmbɔ.

Ri inggbaashia, Uburhu atar uwɛɛ ru Unum ri itsi imangmangmbɔ nu ikikorhambɔ iyi ibibema nu ikɛi ifosayɛ umbɔ aka awerangge ru Ukiristo. Ubvur ha ufituwe abika adɔsa ugɛ umbɔ niba agbambɔ iwei ri itsi ibiba Ukiristo. Ikɛi udɛyiwe umbɔ ikpũ isiseiyɛ iki imɛ umbɔ asej, na amina asumbɔ atɔ itsermbɔ utɛku Uyesu aka iba.

Abinkɛ aka awe umɔ

Utsutson ri itsi ubvur ha (1.1-3)

Imangmang abi Utasorhonika (1.4–3.13)

Ikpũ ibibekyɛ Unum aka abee (4.1-12)

Imesa ri itsi ibiba Uteijee (4.13–5.11)

Itsũwã iyi imaatak (5.12-22)
Imimasha (5.23-28)

¹ Ubvur uwurε udzeku umum Uburhu. Usirha nu Utimoti awu urhōnga nggu umum umen ighwe umbi.

Ubvur uzĩ ri ikikōng abika adōsa ru Utašarhonika umbō aka awu abi Unum Ute nu Uteijee Uyesu Ukiristo.

Imimuta nu ididōor ru umbi.

Itar uwεε abi Utasorhonika ri imangmang

² Umen iki isaki itar uwεε indzowe Unum ru umbi kishoo, iyisa atsokmbi ri ifen-Nummen.

³ Umen idēē iyita ra asu Unum Utemen itsermbi iyi imangmang, nu ikikorhambi iyi ibibema, nu ibibimambi iyi ifosa ru Uteijeemen Uyesu Ukiristo.

⁴ Umbi angwēmen nu anapumen, umen ihwengmen awu Unum abema umbi na aseng umbi,

⁵ ubinkutsu, Isarhe Iyiki Izemen iba ru umbi isi iwengge ri irhem ukpekũ, bōr iwe nggu ijee, nu Ipfu Isarsatangge nu ida icicang. Umbi ahwengmbi isiseimen iyi inggbaashia ru umbi umen iyika umbi.

⁶ Umbi aka awu abika amesa umen nu Uteijee, ubinkutsu umbi ayēi arherha ha ru nggaa ayetnum nggu anggōmkε Ipfu Isarsatangge iki idzaa.

⁷ Ngge itsu umbi awe abin aka amesa ra abika adōsa kishoo ra abĩ Umakidoniya nu Uakaya.

⁸ Asi iwea Umakidoniya nu Uakaya ukpekũ isarhe Uteijee iki idzeku umbi izĩ, bōr imangmangmbi ru Unum aka ahwengmbō uben anang.

Nggee umen ishimen nu ubinkpi umen iki irherhe ra ake,

⁹ ubinkutsu anera nibikambɔ aki isom ikpū amenkε umbi aka akū ayɛi umen. Umbɔ asom ugε umbi aka aneke idɔsa agberhe, na adzipa atɔwe itser ru Unum uwu idzidzerhe uwu urhε,

¹⁰ na adzεu Ungwēnga aka idzeka afā, uwuruwi unga aka azituwe ra akpe, Uyesu uwuku ushɔorte umen ru uvomwi uku iba.

2

Itser Uburhu ru Utasorhonika

¹ Umbi angwēmen nu anapumen, umbi ahwengmbi ugε iyiyepamen iki ĩba ru umbi isi igbangge abĩ.

² Umen iki ihwamen ayetnum nu urhena ru Ufirhipi, ru nyaka umbi aka ahweng, bɔr iyiyike Unummen itsu umen ĩdzaa umbi Isarhe Iyiki Izenga ra asu uver ukerketakpɔ ukpu ikpikpēē.

³ Ivangyε umen itsu umbi awe ru imangmang umen isi igbamen irhak use ida isisar use umen ibee ibvuta umbi.

⁴ Bɔr umen iwu abirabε Unum aka anyā umen imēēmen idzowe Isarhe Iyiki Ize. Umen isi ĩbeemen irherhe abinkε anera aka abee bɔr abinkε Unum uwuku uvira amenmen aka abee.

⁵ Umbi ahwengmbi arherhamen asi iweke itonga angwĩ, use umen ikū ubin ukpɔɔ itsire atsimen ri ibee uhwek, Unum unga awu idekamen.

⁶ Umen isi ĩbeemen anera akpoi umen, use umbi use abikase.

Umen iwu abi itser Uyesu umen iwemen ri ijee iyiki ibee ubin ru umbi,

⁷ b̄ar um̄en iwu ru nyaka aw̄ekaci ru umbi, ru nyaku uyi aki ikp̄om angw̄ēnga.

⁸ Um̄en ibema umbi akarh̄ār h̄ā, ngge itsu um̄en isi īdzaamen umbi Isarhe Iyiki Ize iyi Unum ukpekū, b̄ar um̄en igūiben idzowe urh̄emen, ubinkutsu umbi awe azeze ru um̄en.

⁹ Umbi angw̄ēmen nu anapumen, idzidzerhe umbi ayitumbi itit̄ēw̄āmen nu ayetnummen, um̄en it̄ō itser utsuu nu atenum isi igūmen azhe utsur um̄en iyōmmen unera ru umbi ivangyē um̄en iki idzowe Isarhe Iyiki Ize ru umbi.

¹⁰ Umbi nggu Unum awu ideka, ra am̄en aka asar, nu irhirhika nu ida uvau um̄en iki iwe ru umbi abika ad̄osa ri inggbaashia.

¹¹ Ubinkutsu umbi ahw̄engmbi um̄en iwe nggu umbi ru nyaka atei aki iwe nggu aw̄ekacimb̄o.

¹² Um̄en ifituwa ni iyika umbi ni itsu umbi aseī ra am̄enke Unum aka abee, unga aka ayisa umbi ri Iyerhanga nu ikpikpoi.

¹³ Um̄en isi inekukum̄en itar uw̄ēē ru Unum ra ak̄er̄e ha, ubinkutsu, ivangyē umbi aka ayēi Arherhu-Num umbi aka agū ru um̄en, umbi abema ake asi iweke ru nyaka arherhe anera, b̄ar ru nyaka ake aka awe. Awe Arherhu-Num aka at̄ō itser ru umbi aka awe ru imangmang.

¹⁴ Umbi angw̄ēmen nu anapumen, umbi awe abika amesu kishoo ikikōng abika ad̄osu Unum ru Uyahudiya, umb̄o aka awe ru Ukiristo Uyesu. Umbi ahwa ayetnum ra anerm̄bi ubina uny-ing nggu abika ad̄osa ha aka ahwa ra abok abi Uyahuda,

¹⁵ abika af̄ere Uteijee Uyesu nu abika as̄om Arherhu-Num ik̄ei na awayiwe um̄en idzek. Umb̄o

adakuwe amēn Unum na akpēmbo uben unera

¹⁶ ri ititēwāmbō umbō akēnmbō umēn idzowe Isarhe Iyiki Ize ra atsen abi Uyahuda utsur umbō akpombō ififōrh. Rimi hā uben unum umbō aki itomu ugbiu arhimmbō akarhār hā. Avom Unum aka acipuwake nu atsimbō.

*Uburhu abee ibvui ayepa
abi Utasorhonika*

¹⁷ Bōr umbi angwēmēn nu anapumēn, ivangyē umēn iki idzipa ineke umbi ri ivanga ukunjiir, igigau ha iwu iyi iyor isi iwengge iyi amēn, ngge itsu umēn itsu asumēn itēwā ibee ība inyā umbi.

¹⁸ Ubinkutsu umēn ibee ība ru umbi, udzumunga awu umum Uburhu iki ibee ikēi nu ikēi, bōr Ushaitan akēna umēn.

¹⁹ Asi iwea umbi awu ifosamēn, nu igūibenmēn nu ifur iyerheyē umēn iki ikū ifīrhā ra asu Uteijee Uyesu unga aba abanga?

²⁰ Idzidzerhe umbi awu ikpikpoimēn nu igūiben.

3

¹ Nggee ivangyē umēn iki ifōr ibibima idamēn, umēn inyā izengge umbō aneka umēn ukpekū ru Uatina.

² Umēn īdene Utimoti, aka awu ungwēmēn nu uwērhū itser Unum ri idūwū Isarhe Iyiki Ize iyi Ukiristo, unga adzaa umbi ikeramēn na afituwa umbi ri imangmangmbi,

³ ngge itsú unera asi itsūwūka amēnnga ri ivivira iyēē. Ubinkutsu umbi ahwēngmbi ugē asēng umēn ikorha akēē ha.

⁴ Idzidzerhe, ivangyē umēn iki iwu nggu umbi, uben unuma umēn isōma umbi ugē umēn iwuri

ihwa uver. Ngge iwe rimi hã, ru nyaka umbi aka ahweng.

⁵ Ngge itsu, ivangye umum iki isi idẽẽ imẽẽmum, umum ìdene unga aba nu umum ima igũ isarhe imangmangmbi. Umum igũ iwei uge use uwuku uvuviri ha aka avirunga umbi, ikei ayetnummen hã aka awe ibem.

Asom ififitu Utimoti

⁶ Bør icere Utimoti anai idzeku umbi aba ru umen, akũwã umen isarhe iyi imangmang nu ibibemambi. Unga asoma umen uge uben unuma umbi anu iyita umen nggu iki ize na abee inyã umen, ru nyaka umen iki ibee inyã umbi.

⁷ Nggee, umbi angwẽmen nu anapumen, ri kishoo igũ ighong nu uvermen, umen ikpomen ififita ri itsi imangmangmbi.

⁸ Ubinkutsu, icere umen iwemen ri ikeramen ikei, umbi aba adẽẽ akermbi akarhãrhã ru Uteijee.

⁹ Umen itarmen uwẽẽ ru Unum akarhãrhã ru umbi, ri igũibenye umen iki iwurangge ra atsimbi ra asu Unummen.

¹⁰ Nu utsuu nu atenum umen ifen-Num akarhãrhã uge umen ima inyã umbi ikei ni ìdzaa ubinkpi umbi aka ashimbi rakpɔ ri imangmangmbi.

¹¹ Unum Utemen itsikamnga nu Uteijeemen Uyesu ama ayanguwa utsĩndĩ uwuku uba ru umbi.

¹² Uteijee ha ama atomuwa ibibemambi ngge itøk ni ibør igba ra adoka nu uben unera, ru nyaka umen iki ikorhuwa umbi.

¹³ Unga ama atsu umbi awe ru ikeramen, ngge itsú umbi awe abika asheru uvau na awu asasar

ra asu Unum Utemen, ivangye Uteijeemen Uyesu aka iba nggu kishoo asarkasarna.

4

Isei isei iyiriyε Unum aka abema

¹ Ri imimasha, umbi angwēmen nu anapumen, umen imesuwa umbi isei isei iyi ibibemu Unum, ru nyaka umbi aka ase. Icere umen irhusa ni itsu umbi ri itsok Utejee Uyesu aka atoma ase rimi hã.

² Ubinkutsu umbi ahwengmbi ubinkpi umen iki itsuka umbi ri ijee iyi Utejee Uyesu.

³ Awu ibibemu Unum umbi ase asasar, na niba akorhumbi kishoo itser itoma-dak.

⁴ Uben unera ru umbi amesi ikpam iyornga ru utsindĩ isisar nu imor,

⁵ isi iwengge iyi ikponi iyor iyiriyε atsen abi Uyahuda aka asi ihwengmbɔ Unum.

⁶ Ikei ra arherhe itoma-dak ha unera niba ag-baa avau ru ungwēmbɔ use unga akpo utsindĩ adakuwe amen ungwēmbɔ. Utejee awuri itsuka ufai ra anera ru ikpũ arhim akere kishoo, ru nyaka umen iki isoma umbi ni igbiita atombi.

⁷ Ubinkutsu, Unum asi iyisunga umen isisei iyiki ida isisar, bər umen ibek ri isisar.

⁸ Nggee, unga uwuku ukpē imesa iyere asi ikpēē unera, bər akpē Unum, uwuku udzisa umbi Ip-funga Isarsatangge.

⁹ Umen isi ibvui itsengamen umbi arherhe ibema angwēmbi, umbi nibikambi Unum aka amesuwanga umbi ibema adaka.

¹⁰ Idzidzerhe, umbi aka isaka abemumbi abika adosa kishoo ra abĩ Umakidoniya. Rimi hã umen

ifituwa umbi angwēmēn nu anapumēn, àka atoma akorhe rimi hã ikēi.

¹¹ Àka anyanga ngge iwu ubinkpi umbi aka abee, ri isei isei uku ughwōw ri ibibekmbi, aka atsu amēn ri itsermbi ukpekũ na akũ abokmbi atã itser, ru nyaka umēn iki isōma umbi.

¹² Mōce inum ibibekmbi iwuri ikũ abirabε aka asi ihwengmbō Unum adzaa umbi imor, ngge itsú umbi aneke itsorha atsimbi ra ayor anera.

Ibiba Uteijee

¹³ Umbi angwēmēn nu anapumēn, umēn isi ibeemēn umbi awe abika ada ihweng ubin ri itsi abōrō aka awu ru urhō akpe, use umbi agũ ighong ru nyaka aner abōō, abika ashimbō ri ifosa.

¹⁴ Umēn iwemēn ri imangmang ugε Uyesu akpe na asoka ikēi, nggee umēn iwemēn ri imangmang ugε Unum awuri ikũ abika adōsa ha aka akpe aba nggu Uyesu.

¹⁵ Ru nyaka Arherhu Uteijee, umēn idεyiwa umbi ugε umēn iki ibek icεε, umēn ibek utseku ibiba Uteijee, umēn isi ínggbaashia isomēn ra abirabε aka awu ru urhō.

¹⁶ Ubinkutsu Uteijee nibikanga awuri idzeka afã acipuwa, nggu uyisa ijee utsotsorakpō, nggu urhēm unggbaashi ípfu itser-Num nu irhak ut-som ukpu Unum, abika akpe ru Ukiristo awuri igbaashia asok.

¹⁷ Aki ha aba amaake, umēn abi urhε awuri ishupa umēn nggu umbō ra amεε ru umēn ikpo Uteijee ra afafã. Nu umēn iwuri iwe nggu Uteijee ugbagbaa.

¹⁸ Nggee àka afituwe adōka nggu irhēm iyεε ha.

5

¹ Umbi angwēmēn nu anapumēn, ri itsi ivang nu inum, umēn isi ibeemēn itsēnga umbi,

² ubinkutsu umbi ahwēngmbi uku ushashaki ugε unum ukpu Utejee uwuri iba ru nyaku uvεu ru untsuuka.

³ Ivangyε anera aka ani igər agε, <<Umēn isei isei uku ughwōw nu ififər, >> kanying itsitsim iwuri ikpo umbō, ru nyaki ihwashi imar iki ikpo ukutserh uwuku uwu ra anaa, utsīndī ishishōər ushimgbō ru umbō.

⁴ Bər umbi angwēmēn nu anapumēn, umbi asi iwembi ru uzī, ngge itsú unum hã usi ígbipukpō umbi ru nyaku uvεu.

⁵ Umbi kishoo awe angwē irhirhang na angwē atenum. Umēn isi iwemēn abi utsuu use abi uzī.

⁶ Nggee, umēn niba iwemēn ru nyaka abō aka awe ru urhō, bər umēn isei ídzeu ni ikpəm atsimēn.

⁷ Ubinkutsu abika arharhō arha ru untsuu nu abika afīrhã adε afīrhã ru untsuu.

⁸ Bər umēn iki iwe abi atenum, awu ufang umēn ingwēdzēn ni ikpəm atsimēn, itsim imangmang nu ibibema ru nyaka atorho uzōu aki ikōk, ni ifosi ififər ru nyaki ifur uzōu.

⁹ Ubinkutsu, Unum asi itsũã umēn ihwa ayetnum avōmnga, bər atsũ umēn ikpo ififər ru ubok Utejeemēn Uyesu Ukiristo.

¹⁰ Unga akpe ri itsimēn, ngge itsú uko umēn iwu aka arhi use umēn iwu ru urhō, umēn ima isei urhōnga nggu unga.

¹¹ Nggee aka afita adōka na adzin adōka, ru nyaka umbi aki ikorhe.

Imimashi imesa

12 Umbi angwēmēn nu anapumēn, umēn ishōrhā umbi, àka adzowe imor ra abika atēwū itser ru umbi, anggbaashimbi ru Uteijee, abika adzaa umbi itsūwā.

13 Àka akpōm umbō afafā ri ibibema ri itsi itsermbō. Àka aseī uku ughwōw nggu adōka.

14 Umbi angwēmēn nu anapumēn, umēn ishōrhā umbi, àka agbiite ato abi igherha ru umbi, àka afituwe abika asheri ikeramēn ru umbi, àka ayike abika asheri iker ru umbi, àka adōng amēnmbi nggu ubēn unera.

15 Àka angwēdzēn, utsur unera afasa iyiki ibewe nggu iyiki ibewe, bōr ubēn ivang àka akorhi iyiki ize nggu adōka nu ubēn unera.

16 Àka agōm anggōm ubēn ivang,

17 àka niba anekukumbi ifēn-Num,

18 àka atar uwēē ri kishoo ubinkpi uku uwe, ubinkutsu ngge iwu ibibemu Unum ru umbi ru Ukiristo Uyesu.

19 Àka niba arhīwukumbi Ipfu-Num.

20 Àka niba akwēerkumbi itser iyiki isōm Arherhu-Num,

21 àka avira abina kishoo, na akpōm akirakē aka awe aka aze,

22 àka atīmbi ubēn iyiki ibewe.

23 Unum nibikanga, Unum uwu ididōr, ama asare umbi undzumunga, ipfumbi nu urhēmbi nu ayormbi kishoo ima isheru uvau ru unumkpi Uteijeemēn Uyesu Ukiristo aka iba.

24 Unga awuri ikorhunga ake, ubinkutsu unga uwuku uyisa umbi awu uner idzidzerhe.

²⁵ Umbi angwēmen nu anapumen àka afena-Num ru umen.

²⁶ Àka aghwe adaka nggu ighwe ibibema.

²⁷ Umum ishōrhã umbi ri itsok Uteijee, àka avarhuwe ubvur uwurε ra angwēmen nu anapumen kishoo.

²⁸ Imimuta Uteijeemen Uyesu Ukiristo ima iwe nggu umbi.

Ibibemuwe-Num Iyiki Ifa Ru Dũya
Duya: Ibibemuwe-Num Iyiki Ifa Ru Dũya (New
Testament)

copyright © 2024 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Duya)

Translation by: Dũya Development Association

Contributor: SIL Nigeria

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 May 2025 from source files dated 8 May 2025

3ccd0531-8578-54e4-a023-62d4592e4b27